

Tiempo probable:  
Caluroso  
Aguaceros

# LA PRENSA

UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK.

NUEVA YORK, LUNES 14 DE JULIO DE 1930.

Oficinas:  
245 Canal St., New York.  
Teléfono: Canal 1200.

3 CENTAVOS

XXV.—NUMERO 3900.

## BUENOS AIRES DE LUTO POR EL SINISTRO DE RIACHUELO QUE COSTARÁ LA VIDA A 70 PERSONAS

Impericia del motorista del tranvía trágico.—El presidente de la república y los diarios recogerán socorros para las víctimas

BUENOS AIRES, julio 13. (A).—La ciudad y la república entera se halla en duelo por la catástrofe del tranvía de Riachuelo, en la cual tuvieron lugar las últimas víctimas de la impericia del motorista del tranvía trágico. El sentimiento público está conmovido por la magnitud de la catástrofe.

Los diarios capitalinos iniciaron ediciones públicas para ayudar a las familias de las víctimas. El mismo presidente de la república se ha interesado en remediar lo posible la aflicta situación de los afectados.

El siniestro, de acuerdo con las completas narraciones de los primeros salvados, se produjo a las 6.15 de la mañana del día. Un tranvía perteneciente a la Compañía del Sur que venía de Lomas de Zamora hacia Retiro, al pasar por el puente que deslinda la zona de Buenos Aires con el territorio de la capital federal y cruza el río de la Plata, se desbordó y cayó en las aguas del Riachuelo, precipitando a la corriente arrastrando a los ocupantes. Tres de ellos habían instalado en la plataforma posterior, lograron escapar y cuando ganaron la orilla. El resto del tranvía quedó hundido en el río, dentro del vehículo del cual se asomaba el trolley por encima de la corriente.

La causa de la tragedia, una densa niebla envolvía toda la zona del Riachuelo en la mañana y se cree que el motorista, por no haber a distancia conveniente que permitiera la caída del vehículo al río.

El siniestro se produjo en la zona de la extracción de cadáveres y ya para la tarde habían sido extraídos cincuenta y cinco cadáveres. Los otros que quedaron fueron afluídos en el galión cercano para facilitar el reconocimiento, produciendo la impresión más trágica.

En las filarías a lo largo de las puentes se colocaron unos juergueros que se creía que los cadáveres de las primeras horas de la mañana dirigían a sus quehaceres, encontrando una muerte horrible.

Los buzos y los bomberos han estado trabajando arduamente para sacar los cadáveres que se encuentran en las profundidades. Una gran multitud reunió en la zona del siniestro, y muchos parientes de las víctimas se encontraban entre las multitud, produciendo escenas de dolor cuando reconocían a sus allegados entre los cadáveres ya extraídos. La alarma en todo el distrito fue general. Todas las fábricas pararon a media tarde a sus trabajadores para que regresaran a sus familias que les tenían víctimas del tranvía trágico. No se conocen los nombres de muchos de los muertos.

En el interior del trágico vehículo se encontraban cadáveres al caer a la noche, pero se calcula que el número es mucho mayor, pues el inspector que revisó el tranvía una hora antes de llegar al lugar del siniestro, comprobó que viajaban ochenta y un pasajeros.

El número de víctimas del siniestro es uno de los más graves en la historia de los transportes en la Argentina. Las autoridades municipales llevan adelante la investigación iniciada el mismo día antes del siniestro. Se ha comprobado que el motorista que conducía el tranvía fatal, era un joven que se calcula que tenía veintidós años. Los supervivientes declararon que el vehículo no marchaba a velocidad excesiva al producirse el siniestro. (Sigue en la 3a. pág.)

## Sigue la protesta por el uso de gases contra los rebeldes de Nicaragua

TEGUCIGALPA, julio 13. (A).—El diario "El Cronista" condena energicamente en uno de sus editoriales el uso de los gases asfixiantes por los aeroplanos de los rebeldes norteamericanos contra los rebeldes de Nicaragua, e insinúa que los gobiernos centroamericanos hagan una representación ante Washington.

Informe del consúl  
NUEVA ORLEANS, julio 13. (A).—Al llegar a Nueva Orleans de un viaje, el general Fernando González, recién nombrado consúl de Nicaragua en Mobile, dijo que el ejército se acerca rápidamente a la capital y que las actividades de los rebeldes están en una zona de pequeñas zonas en la zona de la noche y que el gobierno controla de nuevo el ferrocarril central.

Agrega el consúl que los negociados se repiten de la reacción revolucionaria. El general González, que combatió con el general Augusto Sandino, puesto a la intervención de Estados Unidos durante la revolución, aseguró que el gobierno se encuentra en una excelente posición para repeler toda tentativa de Sandino para volver al país.

## DUELO A ESPADA ENTRE LOS MAESTROS DE ARMAS DE URUGUAY Y ARGENTINA

MONTEVIDEO, Uruguay, julio 13. (A).—Quedó concertado definitivamente el duelo entre los maestros de armas uruguayos y argentinos, señores Servetti Revelli y Sansone, respectivamente.

El duelo proviene de una polémica periodística tendida entre los dos por cuestiones profesionales. Anoche se embarcó Servetti Revelli en compañía de sus padrinos y su médico para Buenos Aires, donde se efectuará el encuentro.

## La conferencia financiera mejicana no se suspenderá

En tono absolutamente categórico y comprensivo, el secretario de Hacienda de Méjico, señor Montes de Oca, negó ayer toda veracidad al rumor circular en Nueva York y transmitió a Méjico—de una probable suspensión de las conferencias que celebra con el grupo de banqueros interesados en la deuda directa y ferroviaria mejicana. El señor Montes de Oca recordará hoy mismo a las conferencias con el presidente del Comité Internacional de Banqueros, Mr. Lamont, y con el miembro de dicho comité especialmente interesado en la deuda ferroviaria, Sir William Wiseman.

No es probable que se tengan manifestaciones del secretario Montes de Oca sobre el curso de la conferencia, hasta que haya algo definitivo y categórico sobre su terminación. Pero está, según todos los indicios, será un nuevo arreglo financiero por el cual Méjico obtenga condiciones favorables a la deuda del pago de las obligaciones de su deuda exterior.

## Se mantendrán francas las denuncias para vueltas del tráfico vehicular en la vía pública

En las calles marcadas para permitir la entrada a la derecha de los vehículos que deseen doblar en igual dirección, en adelante la policía de tráfico se ocupará de que dicha dirección se encuentre siempre franca. Por órdenes del comisariado de orden público Mulrooney no se permitirá a ningún vehículo que obstruya el paso por las sendas marcadas, estacionándose sin tener el propósito de dar vuelta a la calle en dichas intersecciones. Una vez se haya dirigido por dichas demarcaciones el guía tendrá que dar vuelta a la esquina.

La nueva reglamentación está dirigida al número cada día más creciente de automovilistas que acortan impedirá el movimiento del tráfico complicándose en el sitio designado para el paso de los que desean voltear. Se espera que una campaña efectiva traerá por resultado la aceleración del tráfico.

## EL ASESINO DEL ESPAÑOL DOMINGUEZ TIENE CULTURA POCO COMUN Y PARECE SER ABOGADO

PANAMA, julio 13. (A).—Se han tomado las diligencias al caso de asesinato de un español, el sistema de Bertillon, fuera de algunas fotografías tomadas por la policía de la zona del canal en cuya custodia se encuentra mientras se perfecciona los trámites para la extradición al Perú.

En todos sus tratos con la policía, Ortiz desplegó refinamiento y cultura, indicando que su vida está a una altura más elevada que la del común de los criminales.

En sus declaraciones a la policía, Ortiz no añadió una palabra de la anterior historia de cómo mató a Dominguez y desquartizó su cadáver. El prisionero despliega calma absoluta, tal como cuando fue aprehendido a bordo del "Durazno".

El encerrado de negocios peruano, señor Rosenthal, no tenía hoy nada que decir sino que estaba esperando la determinación de las autoridades de Lima en los trámites para la extradición.

Más detalles del caso  
LA PAZ, Bolivia, julio 13. (A).—Indagando la Associated Press sobre Genaro Ortiz y Marcelino Dominguez en otras fuentes que en las policíacas, entrevistó a Caspar Blanco, propietario del local denominado "25 de mayo", quien manifestó que había alojado a Genaro Ortiz cuando éste llegó a La Paz en agosto pasado.

Blanco dice que Ortiz durante algún tiempo comportóse bien, ganándose la estimación de Blanco, pero que posteriormente le robó una alcañala que contenía 300 bolivianos, motivo por el cual lo despidió. Blanco dice que Marcelino Dominguez se alojó también en su es-

## Venezuela hace valer sus leyes en el caso Welch

Si éste cree tener derecho a su hija natural, que la pida ante los tribunales venezolanos

## LA NIÑA RECLAMADA ESTA BAJO TUTELA

Welch alega que el gobierno de Venezuela le privó de ganar \$12,000 anuales

WASHINGTON, julio 13. (A).—El señor Joseph E. Ransdell, de Louisiana, dio ayer a la publicidad una carta del secretario de Estado Stimson en la que se indicaba que el ciudadano norteamericano James E. Welch necesitaba obtener la custodia de una niña sobre la cual el gobierno de Venezuela retiene ilegalmente.

La carta del secretario Stimson acusa recibo de un telegrama de un vecino norteamericano en Ciudad Bolívar, en el que dicho funcionario informa que se había dado la custodia de la niña a un señor Savelli y que sería necesario que Welch ocurriera a los tribunales de Venezuela, bien sea personalmente bien por medio de apoderado, para que se le entregara la niña.

En la carta se añade que el departamento de Estado había enviado un telegrama al ministro norteamericano en Caracas, informándole (Sigue en la 3a. pág.)

## Se logra salvar a un niño que cayó de un tranvía elevado

El niño Carlos Díaz, de dos años de edad, experimentó una aventura que quizás no quede grabada en su memoria tanto como en la de su padre, de igual nombre, residentes ambos en el 64 Este de la calle 105.

Su padre le había prometido que al sábado lo llevaría a la estación del elevado de Canal St., cuando el padre, al notar la ausencia del pequeño, vio que se había caído a las vías y le tendió a continuar su viaje. Gritos, exclamaciones, algazarras generales, cuando se dio cuenta el motorista que algo anormal ocurría y detuvo la marcha del tren.

El agente de policía John Welch de la estación de Elizabeth Street, quien se hallaba de posta en la calle, oyó también los gritos, pudo fijarse en las piernecitas del pequeño Carlos que se veían entre los traveseños. Ordenando a un camión de mudanza que a la sazón pasaba a que se colocase debajo de donde el niño estaba para acortar la distancia, se le bajó a la vía. Ocurrió, Welch se mantuvo sobre el vehículo hasta que John Shaeffer, guardaseñal, pudo sacar a Carlos de su peligrosa posición.

El niño fue atendido por el doctor De Luca de la Hospital de Niños, pero no consentirán que se interrumpa ni un instante el tráfico y las demás atenciones públicas.

## El origen del paro

MADRID, julio 13. (A).—El presidente del consejo, general Berenguer, ha manifestado que la huelga de los obreros de los ferrocarriles andaluces obedece principalmente a disensiones entre los trabajadores de diversas tendencias que forman ese grupo. Por lo tanto, declaró que el público no puede sufrir las consecuencias de ese problema y el gobierno está decidido a que no se interrumpa el tráfico.

Investigando la muerte del sujeto de la policía de Barcelona  
BARCELONA, julio 13. (A).—Por las investigaciones que las autoridades de la ciudad de Barcelona, León, Ciudad Real y otros municipios más optimistas, cosa que ha (Sigue en la 3a. pág.)

## EL PLAN BOLIVIANO COMPRENDE LA ABSOLUTA PROHIBICION DE REELECCION PRESIDENCIAL

LA PAZ, Bolivia, julio 13. (A).—La junta militar de gobierno discutió los aspectos fundamentales de la reforma constitucional que el coronel José V. Ayora presentó a la misma en representación de la juventud militar revolucionaria.

El proyecto contempla los temas de reparación constitucional. Trátase de un documento emanado de la juventud militar que interviene en la revolución con la ideología expresa y clara de definitiva, o al menos, programa mínimo consignado, a saber:

"Prohibición de la reelección constitucional y prórroga presidencial, aun pasados varios periodos. —El periodo presidencial será de cinco años. —Descartación administrativa. —Abolición de la facultad al poder ejecutivo que le permita la absorción del poder público. —La ley del habeas corpus. —Formación de la carta geográfica del país por brigadas militares. —Reforma de las legislaciones civil, penal y mercantil. —Revisión y complementación de las leyes sociales, de acuerdo con las necesidades de los obreros. —Protección a los mine-

## Centro América alarmada ante el plan de compra de territorio por Estados Unidos

El colegio de abogados hondureños estudia la posición de la república, Costa Rica y el Salvador en relación con el Canal de Nicaragua.—La prensa nacional recibe noticias de aquí

TEGUCIGALPA, Honduras, julio 13. (A).—El colegio de abogados ha celebrado una sesión especial para discutir la posición jurídica de Honduras, Costa Rica y El Salvador respecto del tratado Bryan-Chamorro.

El abogado señor José López Aguilera presentó una resolución pidiendo el estudio completo de la materia para, ahora, cuando la posible construcción del canal de Nicaragua afecta los derechos de soberanía de estos países.

La resolución fue aprobada por unanimidad.

## Alarma nacional

TEGUCIGALPA, julio 13. (A).—El diario "El Cronista" publica una noticia, parece que originada en los Estados Unidos, en la cual se dice que el gobierno de este último país invertirá centenares de millones de dólares para comprar los derechos de Honduras, El Salvador y Nicaragua en la bahía de Fonseca.

Tal publicación ha causado una gran alarma en la prensa nacional.

## Ladrones perseguidos

SAN SALVADOR, julio 13. (A).—

## El paro de los ferrocarriles andaluces de mañana crea nueva alarma en España

Los agitadores tratan de extender la huelga a otras provincias.—El gobierno autoriza el paro pero anuncia que procederá con energía

MADRID, julio 13. (A).—Asegúrase insistentemente entre los elementos societarios, que con ocasión de la huelga anunciada por los obreros de la compañía de los ferrocarriles andaluces y que deberá iniciarse el martes próximo, algunos agitadores intentarán repetir las huelgas de carácter revolucionario que en el pasado se han producido. Se insiste en que el plan es reproducir la serie de desórdenes que se produjeron hace pocas semanas en distintas poblaciones de Andalucía.

El gobierno, que autorizó plenamente a los obreros ferroviarios para ir al paro si tal era la decisión de la mayoría, ha anunciado por los medios del general Berenguer mismo, y repetido después por conducto del ministro de Gobernación, general Marz, que se halla dispuesto a reprimir con toda energía cualquier intento de perturbación del orden, que pueda realizarse. Para ello, han declarado el jefe del gobierno y su ministro, se han tomado las medidas oportunas en Sevilla y en toda la zona afectada por la huelga del día 15.

Los servicios públicos allí quedarán asegurados por elementos dirigidos por las autoridades, las cuales respetarán los derechos de los huelguistas, pero no consentirán que se interrumpa ni un instante el tráfico y las demás atenciones públicas.

## Mejoran notablemente los mercados agrícolas en España

MADRID, julio 13. (A).—El mercado de los productos agrícolas ha reaccionado enormemente desde la semana anterior, pues en casi toda España han subido los precios de los vinos, aceites y trigos. Los mercados de Madrid, Valencia, Barcelona, León, Ciudad Real y otros municipios más optimistas, cosa que ha (Sigue en la 3a. pág.)

## Mejoran notablemente los mercados agrícolas en España

MADRID, julio 13. (A).—El mercado de los productos agrícolas ha reaccionado enormemente desde la semana anterior, pues en casi toda España han subido los precios de los vinos, aceites y trigos. Los mercados de Madrid, Valencia, Barcelona, León, Ciudad Real y otros municipios más optimistas, cosa que ha (Sigue en la 3a. pág.)

## Mejoran notablemente los mercados agrícolas en España

MADRID, julio 13. (A).—El mercado de los productos agrícolas ha reaccionado enormemente desde la semana anterior, pues en casi toda España han subido los precios de los vinos, aceites y trigos. Los mercados de Madrid, Valencia, Barcelona, León, Ciudad Real y otros municipios más optimistas, cosa que ha (Sigue en la 3a. pág.)

## Mejoran notablemente los mercados agrícolas en España

MADRID, julio 13. (A).—El mercado de los productos agrícolas ha reaccionado enormemente desde la semana anterior, pues en casi toda España han subido los precios de los vinos, aceites y trigos. Los mercados de Madrid, Valencia, Barcelona, León, Ciudad Real y otros municipios más optimistas, cosa que ha (Sigue en la 3a. pág.)

## Mejoran notablemente los mercados agrícolas en España

MADRID, julio 13. (A).—El mercado de los productos agrícolas ha reaccionado enormemente desde la semana anterior, pues en casi toda España han subido los precios de los vinos, aceites y trigos. Los mercados de Madrid, Valencia, Barcelona, León, Ciudad Real y otros municipios más optimistas, cosa que ha (Sigue en la 3a. pág.)

## Mejoran notablemente los mercados agrícolas en España

MADRID, julio 13. (A).—El mercado de los productos agrícolas ha reaccionado enormemente desde la semana anterior, pues en casi toda España han subido los precios de los vinos, aceites y trigos. Los mercados de Madrid, Valencia, Barcelona, León, Ciudad Real y otros municipios más optimistas, cosa que ha (Sigue en la 3a. pág.)

## Mejoran notablemente los mercados agrícolas en España

MADRID, julio 13. (A).—El mercado de los productos agrícolas ha reaccionado enormemente desde la semana anterior, pues en casi toda España han subido los precios de los vinos, aceites y trigos. Los mercados de Madrid, Valencia, Barcelona, León, Ciudad Real y otros municipios más optimistas, cosa que ha (Sigue en la 3a. pág.)

## Mejoran notablemente los mercados agrícolas en España

MADRID, julio 13. (A).—El mercado de los productos agrícolas ha reaccionado enormemente desde la semana anterior, pues en casi toda España han subido los precios de los vinos, aceites y trigos. Los mercados de Madrid, Valencia, Barcelona, León, Ciudad Real y otros municipios más optimistas, cosa que ha (Sigue en la 3a. pág.)

## Mejoran notablemente los mercados agrícolas en España

MADRID, julio 13. (A).—El mercado de los productos agrícolas ha reaccionado enormemente desde la semana anterior, pues en casi toda España han subido los precios de los vinos, aceites y trigos. Los mercados de Madrid, Valencia, Barcelona, León, Ciudad Real y otros municipios más optimistas, cosa que ha (Sigue en la 3a. pág.)

## Mejoran notablemente los mercados agrícolas en España

MADRID, julio 13. (A).—El mercado de los productos agrícolas ha reaccionado enormemente desde la semana anterior, pues en casi toda España han subido los precios de los vinos, aceites y trigos. Los mercados de Madrid, Valencia, Barcelona, León, Ciudad Real y otros municipios más optimistas, cosa que ha (Sigue en la 3a. pág.)

## MACHADO Y LOS NACIONALISTAS CUBANOS CELEBRAN UNA JUNTA HOY INTENTANDO UN ARREGLO QUE IMPIDA LA LUCHA POLITICA

## Chile y Perú fijan definitivamente sus fronteras

En Coquimbo se destruyó contra las rocas la goleta pesquera "Porvenir"

## Chile y Perú fijan definitivamente sus fronteras

LIMA, Perú, julio 13. (A).—La Associated Press supo de fuente autorizada que "las dificultades limitrofes chileno-peruanas han pasado".

Los labores de la comisión limitrofe se pararon cuando los ingenieros llegaron a un impase. Comenzaron entonces las negociaciones directas en Santiago entre el embajador peruano Elguera y la cancillería chilena, pero sin resultados.

Luego se reanudaron en Lima las negociaciones entre el embajador chileno Ríos Gallardo y el presidente Leguía y el ministro del Exterior Olaveira, logrando las partes ponerse de acuerdo sobre la dificultad concerniente a la frontera en Laguna Blanca.

Según el acuerdo limitrofe, la línea divide la laguna en dos partes, comenzando de las dos torres a 800 metros de distancia del ferrocarril Arica-La Paz.

El gobierno peruano ordenó a su (Sigue en la 3a. pág.)

## Uruguay conmemoró solemnemente el centenario de su bandera nacional

MONTEVIDEO, Uruguay, julio 13. (A).—En virtud de cumplirse ayer el primer centenario de la fecha en que se instituyó la bandera nacional, fué declarado feriado el día por el gobierno.

Con tal motivo, en la plaza pública, desde las 18 de julio de 1830 se juró la primera Constitución del Uruguay, se efectuó una patriótica ceremonia. Los niños de las escuelas y cadetes militares y navales desfilaron delante de los pabellones y todas las unidades del ejército y los cadetes hicieron el juramento de honor ante la bandera de la patria.

## En honor del centenario

WASHINGTON, julio 13. (A).—La Unión Panamericana consagra un número de su Boletín, extraordinario, a conmemorar el centenario del juramento de la Constitución del Uruguay, que se celebrará el 18 de julio.

El ministro del Uruguay, señor Varela, correspondió al gesto invitando a los miembros de la Unión a un almuerzo en sus salones.

El doctor José Salgado, en dicha edición, bosqueja el desarrollo político del Uruguay antes y después de adoptarse su Constitución. Revela allí cómo fue necesaria la paz entre Argentina y Brasil en 1830 y traza el desarrollo del gobierno uruguayo desde la primera dictadura militar hasta la presente democracia.

Publica también un estudio sobre la literatura uruguayo por la celebrada escritora y poeta uruguayo Luisa Luisi.

## GUATEMALA Y HRAS. SE PONDRAN DE ACUERDO SOBRE EL ASUNTO LIMITES DENTRO DE 10 DIAS

WASHINGTON, julio 13. (A).—Desde ayer parece inminente el resultado satisfactorio en las conferencias limitrofes Guatemala-Honduras, el saberse que los delegados de los dos países tenían esperanza de llegar dentro de diez días a un acuerdo sobre el arbitraje.

En varios círculos autorizados se expresó una opinión optimista de que el asunto de los límites de la última semana de Mr. Francis White, subsecretario de Estado, acerca de que las conferencias habían llegado al estado de discutir los métodos arbitrales y que estaban haciendo "verdaderos progresos".

Los presidentes de las delegaciones, señores Carlos Salazar de Guatemala y Mariano Vázquez de Honduras, han continuado en el silencio que se impusieron desde el principio de las conferencias por acuerdo con los funcionarios del departamento de Estado.

En círculos bien informados prevalece la opinión, sin embargo, de que la solución del difícil punto relativo a que Honduras estaba reacia a que la cuestión se sometiera a la decisión del tribunal central, departamento sería solucionada mediante el sometimiento de la cuestión a un tribunal especial.

Se pensó que este tribunal podría ser similar al tribunal centroamericano, aunque no basado en las disposiciones relativas a su jurisdicción.

Honduras ha objetado consistentemente el tribunal centroamericano como corte de arbitraje para la cuestión límites, en concepto de que el tribunal tenía jurisdicción sobre todas las disputas internacionales de Centro América, con excepción de los problemas limitrofes y territoriales en general.

Esta objeción se reflejó el año de la declaración.



General Gerardo Machado

## Dos mujeres y dos hombres detenidos en Elizabeth por traficar en licores

(Especial para LA PRENSA)

ELIZABETH, N. J., 13 de julio.

Tres personas sujetas a la disposición de los casos por el gran jurado y una otra detenida hasta nueva vista, ha sido el resultado de recientes incursiones llevadas a cabo por la policía del segundo distrito de esta población en su campaña contra los fabricantes y vendedores de licores prohibidos.

Entre las cuatro personas mencionadas se encuentran dos mujeres, Frances Sánchez, de 36 años de edad, y su hija Eva, de 16, ambas residentes en el 154 Ripley Place, en cuyo apartamento los agentes dicen que encontraron unos cuatro cuartillos de bebidas alcohólicas. En otro apartamento en el mismo edificio, fueron arrestados Alvin Markus, 41 años de edad, de la misma dirección, y John Souza, de 39 años de edad, quien dijo vivir en el 88 Warwick Street, Newark. Se alega que tenían éstos en su posesión unos 25 galones de lo que la policía describe ser "cana" de la peor calidad posible.

Las mujeres se declararon culpables y se les fijaron fianzas de \$300 y \$200 respectivamente a media e hija hasta consideración de los señores del gran jurado. Markus dijo ser inocente y el juez le señaló fianza de \$1,000 para su libertad provisional hasta la determinación del caso por el gran jurado.

El cuarto acusado, John Souza, fué detenido también bajo fianza de \$1,000 hasta nueva vista que se señaló para el 21 del corriente mes. La policía alega que Souza es uno de los dueños del alambique que el pasado 5 de junio explotó en el 222 Geneva Street, causando daños a la propiedad en las inmediaciones del suceso.

## Tratados comerciales chileno-cubanos

HABANA, julio 13.—Entre el numeroso y distinguido pasaje que con destino a este puerto trajo en la mañana de hoy el vapor "Aconcagua", de matrícula chilena, figuraban el señor Desiderio García, subsecretario de Comercio de la república de Chile, y el señor Morones, en realidad es un vemente propagandista de la doctrina. Morones ha dicho que el ex-presidente dirigió intelectualmente el atentado a Ortiz Rubio y agregó que su viaje actual tiene por objetivo principal entablar relaciones comerciales con el gobierno en Rusia y trazar con ellos los planes para una campaña en todo el Nuevo Mundo.

Los distinguidos viajeros fueron recibidos en el muelle de su país en Cuba, señor Edwards Bello, el consúl señor Carlos Varas, señor Sebastián Gelabert, el agregado comercial del Canadá y una comisión de comerciantes presidida por los señores Arana y Teonies.

Otros distinguidos viajeros que arribaron al muelle "Aconcagua" son: El periodista mejicano señor Miguel Chejade, su esposa e hija Lucia; el inspector italiano señor Giovanni Faci, el ingeniero americano Luciano Acebes, doctor Claude Lisimaco Pelaez y José Medina, estudiante colombiano de los comerciantes Emilio Hernáez y Miguel Cárdenas. Trajo el "Aconcagua" 30 pasajeros en tránsito para New York. Entre estos últimos viajó el marino chileno señor Julio Ottey.

Obreros sin trabajo en Camagüey  
HABANA, julio 13.—Como resultado del último reajuste presupuestal realizado por el gobierno, han quedado sin trabajo numerosos obreros y empleados de las obras de alcantarillado y pavimentación de la ciudad de Camagüey.

## Riña por un pescado

HABANA, julio 13.—Disputándose la posesión de un pescado de gran tamaño que consiguieron capturar en las inmediaciones del Malecón, dos menores, Andrés Arozamena, de 15 años, de edad y José Antonio Ruiz, de 17 años, riñeron fuertemente, resultando herido de gravedad el primero. Arozamena recibió una puñalada y su adversario heridas de carácter leve.

## El amor y el oro en Santa Clara

HABANA, julio 13.—Celosos, no del amor, sino de cinco pesos que su amigo el asiático Joaquín Schang (Sigue en la 3a. pág.)

## Ayuntamiento de Madrid





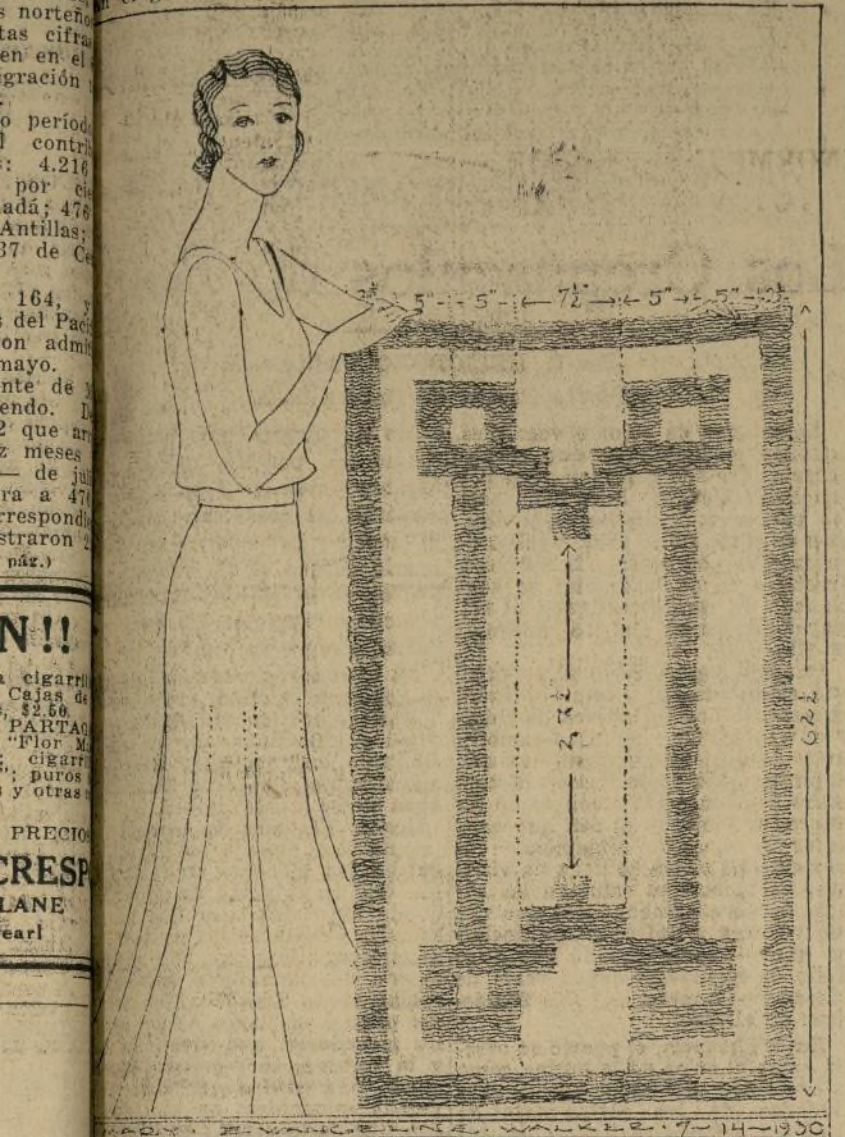


# Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

## ALFOMBRAS TEJIDAS—DIRECCIONES

El nuestro deseo de complacer a las personas que han solicitado alfombras tejidas, nos ha llevado a ofrecerles hoy un modelo con instrucciones para su confección. Las alfombras tejidas, en esta ocasión, aparecen en un grabado que aparece en la página 14.



El artículo inserto da instrucciones para confeccionar esta alfombra tejida.

Las medidas y también líneas de los alfombras tejidas, se demuestran la mejor manera para dividir la alfombra en hilos para tejida. Si se desea dividir en otra forma, puede hacerse, pero aconsejamos a las personas interesadas que sigan las direcciones dadas en la letra.

Antes de hacer, calcúlese el material que ha de necesitarse. Es imposible hacer cálculos exactos, pero siempre al comprar los patrones estampados y el material necesario, hallamos que falta o sobra. Mejor comprar de más que de menos, pues luego puede ser difícil hallar el estambre del mismo color.

### Cálculos

Estas alfombras son tejidas con un pedacito de "sweater". Pueden hacerse con estambre de un solo color o varios. Se pasan diez puntadas de estambre sobre cada aguja que se usará. Se tejen dos o tres pulgadas de ancho, cuatro de 5 pulgadas y una de 7 1/2 pulgadas. Cada franja de 5 pulgadas es 2 veces mayor que la medida y la del centro de 7 1/2 pulgadas es tres veces más ancha.

### Cómo empezar

Principio la alfombra tejida la franja del centro de 7 1/2 pulgadas. Tenga en cuenta que hay 27 1/2 pulgadas entre ambos extremos en el centro de la alfombra. Empiece a tejer la franja principal a la izquierda de las orillas y agréguele los colores que marca el patrón.

### Otras direcciones

Teja las dos franjas después de la del centro y únalas debidamente. Teja las otras dos franjas de 5 pulgadas y únalas en su sitio. Últimamente teja las franjas de los bordes. Al unirlos propiamente, la alfombra quedará terminada. Si se hace de acuerdo con las medidas, la alfombra tendrá 32 1/2 pulgadas de ancho por 62 1/2 de largo.

### Medidas

Otra medida puede tomarse tejiendo un pedacito y usándolo para medir. Esta alfombra está dividida en franjas a la orilla de 2 1/2 pulgadas de ancho. Tejase un cuadrado de 2 1/2 pulgadas, por 2 1/2 pulgadas, y púntese en una hilera de puntadas en una hilera de puntadas.

### PEG, ANN Y BARBARA

Como es natural, Ann no podía dormir sin uno de los preciosos alfombras de crin tan en hoguera. La noche es el mejor tiempo para descansar, y por lo tanto para dormir. La oscuridad y el silencio son un bálsamo para los nervios cansados. Un lecho cómodo, fuerte y sano, liso y razonablemente duro, conduce al sueño saludable y reparador. Una habitación bien ordenada y ventilada, también es necesaria para pasar una noche de reposo. La persona que duerme profundamente, al aire libre y a menudo unen sus pensamientos con asociaciones agradables.

Algunas personas permanecen despiertas de noche, debido a una indigestión; otras por preocupaciones; otras porque han empleado demasiado el cerebro; otras porque han hecho demasiado esfuerzo físico.

La persona que padezca de indigestión se someterá a dieta o en su defecto consultará a un médico. La persona que sufra de preocupaciones, esta la más prudente, a fin de resguardar su salud. La persona que sufra de preocupaciones intelectuales, hará bien en practicar ejercicios antes de meterse en cama, y si padece de frío en los pies, como sucede a muchas personas de hábitos sedentarios, se dará un baño de pies, caliente, al aire libre, y después una vigorosa frotación.

La persona que ha hecho mucho ejercicio físico, se dará un baño bien tibio o tratará de regular su circulación, colocándose un paño frío en la cabeza o en la espalda. Un vendaje sobre los ojos ayuda a veces a disponerse al descanso; basta formar el hábito. La simple acción de contar y abrir y cerrar los ojos, a cada tanto, y contar muy ligero, activadas ambas que requieren bastante concentración para dormir, es suficiente para dormir.

La víctima de preocupaciones es la más difícil de curar. Muchas personas tienen preocupaciones reales y muchas más las tienen imaginarias, siendo éstas grandes como

# 200 esqueletos aparecen en una iglesia del Ecuador

La ciudad de Cuenca entera desfila ante el hallazgo macabro. Varias versiones. Los oradores de Quito ganan también a los de Yale. Vasconcelos tiene éxito. La fórmula conciliadora con Colombia.

CUENCA, Ecuador, julio 13. (P.) Alrededor de 200 esqueletos aparecieron en la iglesia de San Francisco, perteneciente al siglo XVI han sido hallados en las obras de derribo del llamado colegio de Santa Catalina.

Los esqueletos han sido encontrados en una habitación subterránea, suponiendo las gentes que pertenecen a individuos que fueron arrojados vivos con el propósito de torturarlos, llegando a decir que se advertían señales de terrible agonía en algunos restos.

Algunos cadáveres aparecen sujetos con cuerdas en la cintura. Los cadáveres aparecen amontonados, muchos de ellos momificados.

El colegio de Santa Catalina es un antiguo seminario donde cursaban estudios de latín los que estudiaban para sacerdotes.

El edificio estaba en ruinas, habiéndose realizado el hallazgo cuando los obreros trabajaban sobre estas para reparar el jardín lindante.

Sobre el techo de la habitación donde aparecieron los cadáveres se ve una cornisa por donde debían ser echados vivos. La opinión general es que se trata de una antigua mazmorra para prisioneros.

Las autoridades acudieron al lugar del hallazgo para practicar las diligencias que aclaran el suceso.

Sobre la habitación donde ha aparecido el montón de cadáveres se ha colocado un potente reflector eléctrico que alumbrará el siniestro cuadro.

La habitación sólo tiene entrada por el techo, mediante una cornisa de madera, sirviendo de ciumento a la capilla de la iglesia de Santa Cruz.

El hallazgo realizó al caer un trozo de pared que tapara la gran ventana de piedra.

La habitación mide cinco metros de largo por cuatro y medio de ancho.

Sobre el saliente de roca aparece una momia con una cuerda atada a la cintura y trapos negros, suponiéndose que se trata de una momia femenina.

En el centro de la habitación aparece un enorme montón de cadáveres momificados y en distintas posturas gran cantidad de cadáveres.

Millares de personas formaron cola para presenciar el hallazgo, pues el dueño de la finca permite a todos que lo vean.

Otras versiones dicen que se trata de un calabozo de los inquisidores donde fueron echados vivos los condenados, pero la creencia general es que la habitación se utilizó como cementerio con ocasión

(Sigue en la 3a. pág.)

montañas, pues si bien las reales pasan con el tiempo, las imágenes crecen cuanto más uno se deja dominar.

"Miss Nicaragua", abandonada en Atlanta, pide auxilio a su Ministro, el doctor Sacasa

ATLANTA, Ga., 13 julio. (P.) La señorita Haydee Morales, célebre belleza nicaragüense prominente en el certamen celebrado en Miami, Fla., donde ocupó el tercer puesto de honor, regresó hoy a Atlanta, procedente de Washington y aguardará aquí dinero con el cual emprender el viaje de regreso a su patria.

"Miss Nicaragua" se quedó en Atlanta por haberse terminado aquí la compañía de artistas con la cual emprendiera gira por los Estados Unidos, después de clausurado el concurso de Miami en la primavera pasada. Algunos amigos la condujeron a Washington en automóvil con el objeto de entrevistarse al ministro de su país doctor Juan B. Sacasa. Su pasaporte, expira dentro de tres semanas y sus deseos eran visitar a su padre, desterrado político residente en Los Angeles, antes de regresar a Nicaragua.

El dinero para el viaje de vuelta le fue prometido por el doctor Sacasa, dijo la belleza nicaragüense, agregando que probablemente irá a representar a su país en el concurso de belleza que tendrá lugar en Río de Janeiro el 7 de agosto próximo durante el cual se elegirá "Miss Universe".

Cordial banquete en honor del señor Juan Gallego

Entre una general animación, celebró en el hotel Pennsylvania, en la noche del sábado, el banquete con que un grupo de amigos y conocidos del señor Juan Gallego, expresidente y socio fundador de la Casa de Galicia, deseaban demostrar su estimación y el aprecio que hacen de la labor realizada por él durante su presidencia de dicha sociedad. Daban carácter especial a la reunión la asistencia de varias distinguidas personalidades de la colonia, junto al grupo de socios organizadores del homenaje.

A los postres, varios oradores dieron constancia del sentimiento general de afecto por el agasajado en frases llenas de amistad y emoción, aplaudiendo por toda la concurrencia. Entre éstos se hallaban el cónsul general de España, señor Zapico, el presidente de la Cámara Española de Comercio, señor López, el señor Donato, presidente del grupo organizador del banquete, y muchos más.

El señor Gallego dio las gracias por el homenaje en frases de vibrante reconocimiento y fue aplaudido, como lo habían sido los demás oradores.

La reina del concurso de Miami, viaja a Brasil y a Hispano-América

Procedente de Freeport, L. I., llegó a esta metrópoli don Esteban Amador con su distinguida esposa, doña Elmira Galindo de Amador; ambos, tios del gobernador de Colombia, Panamá. Los señores de Amador trajeron en su compañía a sus nietas, las señoritas Elmira y Mariana, hijas de don Gerardo Núñez, de Cartagena, Colombia.

La señorita Tita Galindo, hija del gobernador de Cochin, don Inocencio Galindo, acompañada de su prima, la señorita Augusta Victoria Sáenz, llegaron de las montañas de Nueva York para quedarse en Nueva York con sus mamás, señora Aurora de Galindo y Victoria Galindo de Strunz. Se hospedaron en el Hotel Paramount.

Doña Lola de Galindo, distinguida dama panameña esposa de don Inocencio Galindo, gobernador de Cochin, llegó a esta ciudad a bordo del vapor "Ulúa" acompañada de su hijo Anibal y de la señora doña Victoria Galindo de Strunz, su cuñada. Estuvieron a recibirlos en el muelle, numerosos familiares y amigos. Estas damas se hospedaron en el Hotel Paramount y pasarán una corta temporada de recreo, visitando los puntos de interés.

A bordo del "Santa Clara", llegó a esta metrópoli el notable botánico Mr. E. V. Abbott, miembro de la Sociedad Experimental Agrícola de Lima, Perú.

Ayer llegó a Nueva York, procedente de la Habana, la esposa de Mr. Thomas Morris, ministro británico en Cuba.

Mrs. Caroline Guggenheim, esposa de Mr. Harry F. Guggenheim, embajador de los Estados Unidos en Cuba, llegó a Nueva York ayer domingo a bordo del vapor "Ulúa".

Con el fin de reunirse a su distinguida familia compuesta de su esposa e hijos, quienes le esperan a su llegada a París, marcha rumbo a esa capital europea el presidente de la comisión de la Exposición de 1931, don Alfonso López Pumarejo. Su viaje se realizará a mediados de esta semana.

El distinguido periodista centroamericano señor Manuel Urrutia, en compañía de su esposa, señora María Luisa de Urrutia, reunió, con motivo de su próximo viaje a Méjico y Sud América, a un grupo selecto de sus amistades quienes se dieron cita en un conocido restaurante metropolitano. Fue un ágape íntimo durante el cual se brindó por la felicidad del viaje de los esposos Urrutia, quienes partirán el sábado rumbo a la capital azteca por la vía de Miami a fin de tomar el avión de la Habana y de allí dirigirse a Méjico, de cuya ciudad partirán para Centro y Sur América. En la comida, se encontraban presentes además de los viajeros mencionados, las señoras Amelia de Urrutia, Julia de McDonald, Luisa de Rodríguez y Carolina Urrutia; señoritas Lolita Irungaray, Gertrudis Weyss y Carmen Rodríguez, y los señores Luis F. Rodríguez, Julio César Valle, Alfredo McDonald y José Marroquín.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

## Notas de Sociedad

Procedente de Freeport, L. I., llegó a esta metrópoli don Esteban Amador con su distinguida esposa, doña Elmira Galindo de Amador; ambos, tios del gobernador de Colombia, Panamá. Los señores de Amador trajeron en su compañía a sus nietas, las señoritas Elmira y Mariana, hijas de don Gerardo Núñez, de Cartagena, Colombia.

La señorita Tita Galindo, hija del gobernador de Cochin, don Inocencio Galindo, acompañada de su prima, la señorita Augusta Victoria Sáenz, llegaron de las montañas de Nueva York para quedarse en Nueva York con sus mamás, señora Aurora de Galindo y Victoria Galindo de Strunz. Se hospedaron en el Hotel Paramount.

Doña Lola de Galindo, distinguida dama panameña esposa de don Inocencio Galindo, gobernador de Cochin, llegó a esta ciudad a bordo del vapor "Ulúa" acompañada de su hijo Anibal y de la señora doña Victoria Galindo de Strunz, su cuñada. Estuvieron a recibirlos en el muelle, numerosos familiares y amigos. Estas damas se hospedaron en el Hotel Paramount y pasarán una corta temporada de recreo, visitando los puntos de interés.

A bordo del "Santa Clara", llegó a esta metrópoli el notable botánico Mr. E. V. Abbott, miembro de la Sociedad Experimental Agrícola de Lima, Perú.

Ayer llegó a Nueva York, procedente de la Habana, la esposa de Mr. Thomas Morris, ministro británico en Cuba.

Mrs. Caroline Guggenheim, esposa de Mr. Harry F. Guggenheim, embajador de los Estados Unidos en Cuba, llegó a Nueva York ayer domingo a bordo del vapor "Ulúa".

Con el fin de reunirse a su distinguida familia compuesta de su esposa e hijos, quienes le esperan a su llegada a París, marcha rumbo a esa capital europea el presidente de la comisión de la Exposición de 1931, don Alfonso López Pumarejo. Su viaje se realizará a mediados de esta semana.

El distinguido periodista centroamericano señor Manuel Urrutia, en compañía de su esposa, señora María Luisa de Urrutia, reunió, con motivo de su próximo viaje a Méjico y Sud América, a un grupo selecto de sus amistades quienes se dieron cita en un conocido restaurante metropolitano. Fue un ágape íntimo durante el cual se brindó por la felicidad del viaje de los esposos Urrutia, quienes partirán el sábado rumbo a la capital azteca por la vía de Miami a fin de tomar el avión de la Habana y de allí dirigirse a Méjico, de cuya ciudad partirán para Centro y Sur América. En la comida, se encontraban presentes además de los viajeros mencionados, las señoras Amelia de Urrutia, Julia de McDonald, Luisa de Rodríguez y Carolina Urrutia; señoritas Lolita Irungaray, Gertrudis Weyss y Carmen Rodríguez, y los señores Luis F. Rodríguez, Julio César Valle, Alfredo McDonald y José Marroquín.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.

El ex-presidente de la república nicaragüense, don Emilio Portes Gil, acompañado de su esposa y de su hija, señorita Rosaura, salió rumbo a Nueva York, por la vía de Veracruz y Habana, en viaje de tránsito para Rochester, Minn., donde la señora de Portes Gil se someterá al tratamiento médico de la célebre clínica Mayo.



# LA PRENSA A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

El Departamento de Estado de Washington está estudiando la posibilidad de declarar la soberanía americana sobre los territorios deshabitados por el contralmirante Byrd, en las relativas "cercañas" del polo Sur.

Ciento cincuenta mil millas cuadradas es un pedazo de tierra de importancia.

Por el momento no hay más habitantes terrestres—en realidad anfibios—en ese territorio que los numerosos pájaros bobos, albatroses y otros que viven de frac y nunca se lo quitan.

Inglaterra, Rusia, Noruega, Francia y Alemania han reclamado derechos sobre varias partes de ese inmenso continente, pero esas reclamaciones, puramente platonicas, no han dado compañero alguno a los pájaros bobos.

En cuanto a territorios se refiere, la jurisdicción parece ser muy parecida a la de los bienes muebles, en los cuales la posesión establece título, hasta prueba contraria.

"Esta maleta debe ser mía", dijo el granuja que encontró una maleta abandonada.

El granuja empujó la maleta, sacó de ella las prendas de vestir que contenía y las vistió tranquilamente.

Tomó posesión efectiva del halazgo.

Las naciones que han reclamado derecho de posesión del polo Sur no han hecho más que enviar notas diplomáticas a las cancillerías, pero no emigrantes de sus naciones, a las nuevas posesiones.

Han dicho "esto es mío". Y se han quedado tan frescos como los carámbanos descubiertos.

Los estudios geológicos hechos en "Antártica" demuestran que esa parte del globo terráqueo gozó de un clima tropical.

Poco importa cuántos años hace de eso, aunque sean "años de luz". Los geólogos son muy aproximativos.

Tanto como los de los astrónomos, puesto que se siguen haciendo experiencias para calcular cuál es en realidad la velocidad de la luz.

Que haya habido palmas, donde de actualidad no hay más que rocas y hielo, debe hacernos pensar en los cataclismos que pueden cambiar la faz del mundo—y el eje de la Tierra—el día menos pensado.

Si la voltereta pudiese el polo Norte en Quito y el polo Sur en Sumatra nos quedaríamos tan frescos.

Helados...

Una de las principales causas del mal humor de que sufre mucha gente es la de preocuparse por acontecimientos futuros, más o menos verosímiles, más o menos probables.

Esos cálculos amargan la vida, sin que el que de ellos sufre pueda disminuir las probabilidades de que lleguen a realizarse.

No debemos preocuparnos de cuál fue la antigua posición del eje de la bola danzante, ni de cuál será la posición del eje de la bola dancante.

Lo que nos interesa es su posición actual.

Los misántropos, los pesimistas y los adivinadores pueden ocuparse de prever todas esas catástrofes y pasar la vida prediciendo horrores de la Humanidad.

Aunque estemos "bailando sobre un volcán", lo que importa es seguir bailando...

Prever faustos acontecimientos es la ocupación más poética de la mente.

El que prevé cosas buenas tiene esperanza de que ocurran.

Y el que espera es feliz.

La esperanza es la mejor cualidad del optimista y el que usa en la vida las "gafas" que me regaló cierto buen filósofo podrá soportar todos los contratiempos.

Si pesca un costipado pensará que peor sería una pulmonía, y si una apunta se consuela pensando en que podría ser doble e infecciosa.

El prototipo del optimista es el legendario sarmiento que proclamaba que la sarna es la enfermedad más deliciosa del mundo.

Por el placer paradisíaco de que goza el sarmiento al rascarse...

## Información Cultural

La fundación Humboldt, de Berlín

Se ha inaugurado en Berlín la Fundación Humboldt, asistiendo al acto las autoridades alemanas, representantes del cuerpo diplomático, estudiantes y prensa. Entre los diplomáticos figuraban los embajadores de la Gran Bretaña, Francia y Turquía, y los Ministros de Bulgaria, Brasil, Finlandia, Luxemburgo, Méjico, Rumania, Portugal, Checoslovaquia, Suiza, Uruguay, Lituania y Hungría.

La Fundación Humboldt será el centro de reunión de los estudiantes alemanes y extranjeros, y constituirá principalmente un hogar para estos últimos.

El Claustro de la Facultad de Filosofía y Letras ha hecho la propuesta al Ministerio de los profesores que explicarían los cursos de literatura extranjera el próximo año.

Son los siguientes: Fernando de Edimburgo, sobre literatura inglesa; Bataillon, profesor de París, sobre literatura francesa; Fideleiro de Figueiredo, sobre portuguesa; profesor Pfandl, sobre alemana; Farinelli, sobre italiana.

Cada uno de ellos explicará un mínimo de 30 lecciones.

Además de estos cursos, profesores de literatura, cuyas visitas creó la Junta de Relaciones Culturales, vendrán en el curso próximo, por iniciativa de la Facultad de Filosofía y Letras, los siguientes: Luigi Volpicelli, profesor de Nápoles, que dará 35 conferencias sobre "Filosofía italiana"; Benjamín Stern, profesor de Viena, sobre "Literatura alemana"; Adams que dará en octubre tres sobre "Fenomenología"; Husserl, Heidegger y Hartmann (Nicolai).

Está también en negociaciones un curso extenso de Filosofía, que dará el profesor alemán Curtius.

Los escritores españoles en la Semana de Méjico en Sevilla

Invitados por el comisario de Méjico en la Exposición Iberoamericana de Sevilla acudieron a esa ciudad, y para asistir a los actos de la Semana Méjicana, un grupo de escritores y profesores españoles invitados por don Fernando de los Ríos, don E. Diez Canedo, don Andrés Ovejero, don Ricardo Gutiérrez Abascal ("Juan de la Encina"), don Luis Araquistain, don Julio Alvarez del Vayo, don Pedro Salinas, don E. Giménez Caballero, don Melchor Fernández Almagro, don Ramón J. Sender, don Benjamín Jarnés y don Miguel Pérez Ferrer, con el comisario de Méjico en la Exposición, don Francisco Orozco Muñoz, llevaban la representación mejicana don Jaime Torres Bodet, uno de los más destacados escritores de su país, secretario de la legación en Madrid y que acudió en nombre del ministro don Enrique González Martínez y don Enrique González Rojo, ensayistas y novelistas, uno de los animadores de la revista "Contemporánea".

Don Luis G. Urbina y "Tata-Nacho", don Benjamín Jarnés y don Miguel Pérez Ferrer, con el comisario de Méjico en la Exposición, don Francisco Orozco Muñoz, llevaban la representación mejicana don Jaime Torres Bodet, uno de los más destacados escritores de su país, secretario de la legación en Madrid y que acudió en nombre del ministro don Enrique González Martínez y don Enrique González Rojo, ensayistas y novelistas, uno de los animadores de la revista "Contemporánea".

Los misántropos, los pesimistas y los adivinadores pueden ocuparse de prever todas esas catástrofes y pasar la vida prediciendo horrores de la Humanidad.

Aunque estemos "bailando sobre un volcán", lo que importa es seguir bailando...

Prever faustos acontecimientos es la ocupación más poética de la mente.

El que prevé cosas buenas tiene esperanza de que ocurran.

Y el que espera es feliz.

La esperanza es la mejor cualidad del optimista y el que usa en la vida las "gafas" que me regaló cierto buen filósofo podrá soportar todos los contratiempos.

Si pesca un costipado pensará que peor sería una pulmonía, y si una apunta se consuela pensando en que podría ser doble e infecciosa.

El prototipo del optimista es el legendario sarmiento que proclamaba que la sarna es la enfermedad más deliciosa del mundo.

Por el placer paradisíaco de que goza el sarmiento al rascarse...

He hablado con un negociante que usa "gafas".

Le he preguntado su opinión sobre el nuevo arancel, sobre su influencia directa en sus negocios de exportación e importación, y su opinión sobre la reacción de la nueva tarifa sobre el intercambio general entre los Estados Unidos y el resto del mundo.

Me dijo su extensa opinión y poco poco bueno y mucho malo, pero su sonrisa no se alteró en lo más mínimo.

Cuando las estadísticas empiecen a demostrar error cometido, los que sufran de error harán más ruido que los pocos que de él obtendrán provecho.

Y lo que hace falta en este país es mucho ruido, para que se oiga en Washington.

Los que electores se enfaden y pronto verán ustedes al Congreso cambiar de embrague e iniciar un "back driving" furioso.

Tanto me dijo el negociante. Le pregunté la causa de su tono sonriente, casi alegre, al pronosticar horrores y terror.

## La Actualidad en la Prensa Argentina

Las primeras reacciones.—INJUSTIFICACION CIENTIFICA Y MORAL.—PRODUCCIONES DE ESTADOS UNIDOS Y ARGENTINA.—LA REPRESENTACION ARGENTINA EN WASHINGTON

AUNQUE todavía no trae el correo de la Argentina la reacción más inmediata a la aprobación de la nueva tarifa de Washington, los grandes diarios porteños dan ya la pauta de su actitud, un vez considerada inevitable la imposición de los nuevos gravámenes sobre la importación de tantos de los más importantes productos que la república del sur envía a los Estados Unidos. "La Nación" recoge, ante todo, la siguiente nota del ambiente universal de protesta, que tan acerbamente se comparte en la Argentina:

"El movimiento de protesta universal suscitado por la nueva ley de tarifas aduaneras de los Estados Unidos ha tomado carácter impresionante, por la fuerza efectiva de opinión que refleja."

Y ofreciendo un sangriento contraste entre lo que significa el motivo de la protesta universal y el espíritu de cooperación humana que se hizo patente a raíz de la gran guerra, agrega el gran órgano de opinión del sur:

"No hace mucho decíamos que durante los últimos tiempos se diseñó como ideal de la civilización la solidaridad económica de la humanidad, y nada lo demostró tan palmariamente como los resultados de la gran guerra de 1914, al obligar a vencidos y vencedores a una cooperación generosa y sincera en la obra de la reconstrucción común, puesto que llegó a comprenderse que la decadencia de la ruina de un pueblo ocasiona decadencias y ruinas semejantes a redero."

FRENTE a aquellas promesas de generosa confraternidad, ¿cuál es la realidad? Esta:

"Una nación de riqueza fantástica, los Estados Unidos, quiere establecer una barrera fiscal prohibitiva, que establece, no el principio de la capacidad y de la competencia para la producción, sino el principio de no adquirir el exterior más que los elementos que le sea imposible producir ella por sí propia. Ya no se trata sólo de la protección a la industria o a la agricultura, ya no es cuestión de la nivelación de medios de vida para las poblaciones rurales y urbanas; de esos fundamentos se partió en los comienzos, pero se ha llegado a otro fin, a otro propósito diferente: la reserva del mercado interno de manera exclusiva para toda la producción nacional posible."

Las nuevas tarifas, en opinión de "La Prensa" de Buenos Aires, que coincide con su gran colega en el ataque al arancel reformado, "no tienen justificación científica ni moral," lo que comprueba la petición del veto que hicieron "cientos de mil economistas americanos" al presidente Hoover. Ello, en opinión de "La Prensa,"

"le presagian también el significado moral de una política que no se diferencia sustancialmente del antiguo concepto de la guerra militar, porque supone, como ésta, que la ruina del competidor comercial redundará en beneficio del que espera producir, y, en cambio, su prosperidad será perjudicial para los países que comercian con él."

"LA PRENSA" recuerda que los Estados Unidos no perdonaron sus deudas a los países aliados que "deben pagar sumas enormes como servicios de interés y amortización." Hay buen sentido en esto? No lo cree así "La Prensa":

"Si en el gobierno de las democracias predominase la opinión de los hombres capaces de abarcar en toda su transcendencia la solución de los grandes problemas económicos, la mayor parte de esa deuda, y como consecuencia la mayor parte de las intercaladas y de la deuda alemana de reparaciones, habrían sido borradas. Pero en los Estados Unidos la opinión hubiera barrido al presidente y al partido que hubieran aceptado semejante solución, y hoy día, completamente olvidada de que sin exportaciones, los Estados Unidos no podrían pagar los servicios de sus deudas a los Estados Unidos, resuelve esa misma opinión cercenar dichas exportaciones, alzando las barreras del mercado interno."

Esto mismo, según el análisis argentino, será afectado desfavorablemente por la ofensiva arancelaria contra las exportaciones de otros países. "La Prensa" presenta el argumento así:

"Como la disminución de exportaciones disminuirá asimismo la capacidad adquisitiva de los países que resulten afectados por la reforma, los Estados Unidos no podrán venderles las mismas cantidades de mercancías que de otra manera podrían enviarles, y sus propias exportaciones se verán reducidas. Aparentemente pudiera decirse que esta reforma permitiría realizar en el interior las ventas que la repulsión indicada impedía efectuar en el exterior; pero la verdad es que tal sustitución no cabe en el mecanismo del comercio internacional."

Y COMO a los razonadores argentinos no les duelen prendas, aportan ejemplos y datos concluyentes, que recogemos de "La Prensa":

"Cueros que se excluyen de la importación no pueden ser reemplazados en el consumo por el calzado que dejará de exportarse, y los ejemplos pudieran repetirse indefinidamente, porque los casos de coincidencia entre importación y exportación no sólo son raros, sino limitados en su significado. Las importaciones de maíz y trigo que resultasen excluidas, podrían ser reemplazadas con las exportaciones de trigo y maíz que los Estados Unidos hacen actualmente. Pero la República Argentina, a la cual perjudicaría la exclusión indicada, verá disminuir su capacidad adquisitiva en la misma cantidad de ese perjuicio, y este hecho se reflejará directa o indirectamente y sin posible compensación, en las exportaciones estadounidenses. Por otra parte, como gran número de los artículos incluidos en la reforma son, como el trigo, el maíz y los cueros, materias primas, y su exclusión del mercado de aquel país actuará al propósito de asegurar mejores precios al producto nacional, las industrias de exportación verán sus precios de costo aumentados y verán dificultada, en consecuencia, su acción en los mercados extranjeros."

La política ultraproteccionista norteamericana, en opinión del gran diario suramericano, en suma, "no justificará ante los ojos del mundo una reforma que ni siquiera tiene en su favor la tesis de un país nuevo la protección aduanera ayuda a las industrias en la infancia y diversifica la producción."

¿CUÁL ES la verdadera realidad en el fondo de este nuevo aspecto de los Estados Unidos en sus relaciones con el resto del mundo? "La Prensa," hablando con serena y viril claridad, dice:

"En los Estados Unidos el proteccionismo de hoy es solamente un victorioso y democrático, que si hereda la riqueza de este mundo, levanta una muralla contra la comunidad y eso explicaría por qué la tarifa llamada por sus autores a dar auge a las industrias, coincide con una nueva y considerable depreciación bursátil y de los precios de los productos agrícolas que se supuso amparar."

Por lo demás, el diario argentino defiende así a la producción de su país, contra la acusación de que sus productos similares a los de aquí, debían ser excluidos en legítima defensa:

"La Argentina y los Estados Unidos producen artículos similares, como trigo, maíz, ganado vacuno y porcino, lanas y hasta algodón y maní, y son competidores el uno con el otro, pero no compiten el uno en el mercado del otro, y mientras la aduana argentina permite la entrada libre de esos productos, en los Estados Unidos se levanta una muralla contra las importaciones extranjeras. ¿Para qué? Para que la República Argentina no pueda mandar a Estados Unidos productos en retorno de las mercancías que recibe y como alimento de las líneas de navegación que le traen las exportaciones estadounidenses que, por lo menos, en cuanto atañe al maíz y al trigo, se reconoce que no perjudicarán al productor de aquel país."

EL CUENTO DE HOY

## La Venganza de Aisha

Por FRANCISCO VILLAESPEA

(Conclusión)

Aisha no pudo reprimirse. Su mano tembló sobre la empuñadura de la espada, pero un terrible esfuerzo de voluntad, interrumpió al Mahadi, con la voz aún insegura:

—¿Y hace mucho tiempo de esto, buen hombre?

—¿Y más de un año.

—¿Y no tienes a la familia del muerto?

—Era hijo único, y su padre no había salvado la vida para después darme muerte... Mas, habiendo de otra cosa. Tú, joven, pareces experto en cuestiones de joyas. Te he visto siempre a mi lado, en los bazares, eligiendo perlas y cri-

solitos, y tus pupilas eran tan expertas en la tasa, que jamás los mercaderes se atrevieron a regatarte el precio.

Quiero mostrarte las que llevo como regalo a mi favorita.

Desde entonces fueron amigos inseparables. Mahadi le consultaba en sus compras y Aisha se complacía en elegirle los perfumes más ricos y las piedras más puras.

El día antes de la partida, dijo Mahadi:

—¿Por qué no hacemos el viaje juntos? Te detendrás en mi ciudad y celebraremos fiestas en tu honor.

—Acepto gustoso tu ofrecimen-

to. Pero si me permites, te diré una cosa: no debes ir sola. Debes ir acompañada de un hombre que sepa defenderse.

—¿Por qué? ¿Por qué no puedo ir sola?

—Porque si te sucede algo, ¿quién te ayudará?

—¿Quién? ¿Quién te ayudará?

—¿Quién? ¿Quién te ayudará?

—¿Quién? ¿Quién te ayudará?

## OPINIONES LITERARIAS Y MUNDANAS

La princesa Bibesco en España

El duque de Canalejas, hijo del gran político democrata español asesinado hace años siendo jefe del gobierno, educó en la inglesa Universidad de Oxford y en su estancia allí trabó amistad con muchas altas personalidades artísticas británicas. Una de ellas es la princesa Bibesco, esposa del representante de Rumania en Madrid—que estuvo muchos años en Washington—a la cual el aristocrático escritor español entrevistó en la Corte hace poco.

La princesa evocó sus amistades de Hollywood en esta forma:

—Charlie Chaplin es una verdadera tarabilla, pero ni el más pequeño detalle de cuanto sus interlocutores hacen o dicen para él es desapercibido. Y ya que hablamos de gente de cine—prosigue diciendo—¿no le parece que Conrad Veidt supera a Valentino? ¿Y de Mary, qué me cuenta usted de Mary? Mi marido y yo pasamos una temporada en Hollywood con ella y con Doug, y siempre, en todo momento, en el menor de sus respiros o de sus molinos, tiene esta mujer la virtud de ser bonita; ¡hasta cuando se cansa de escuchar!

—¿Lee usted literatura española contemporánea?

—Apenas nada. He intentado a veces, pero sin éxito. Ya sabe usted que los ingleses tardamos mucho en aprender idiomas, y acabamos por no aprenderlos. Además, no puede apreciarse lo escrito en un idioma extranjero aunque se conozcan sus palabras. A las palabras no basta conocerlas, hay que tratarlas en la intimidad. Yo llamo yo eco. Hay palabras perfumadas con recuerdos, con evocaciones, con puerilidades, con matices que sólo pueden conocerse tras íntima comunicación con el alma de un pueblo. Los ingleses muchas veces no pueden comprender bien el lenguaje de los americanos. En fin, quien sabe si algún día no será capaz de emitir juicios críticos acerca de la literatura española, aunque no creo. Mi espíritu no tiene la tournure del aprendiz de idiomas. Aprender francés me costó un día en mi marido me corrigió no sé qué giro, y Marcel Proust le objetó: "Déjala, no ves que está colonizando la lengua."

—¿Quería usted decirme algo de España, como país?

—Me gustaría contarle de España como pueblo. Yo he vivido mucho tiempo en España. Admiro enormemente a los campesinos de Castilla. Son verdaderos aristócratas; su grandeza no deriva de ficción ni creación legal alguna, emana en todo momento de ellos mismos.

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

## VENDEDOR AMBULANTE

Di tú que América está lejos, que si no, hay un artículo que está por explotar.

—¿Cuál?

—Anillos de goma "pa" los paraguayos!

—¿Lee usted literatura española contemporánea?

—Apenas nada. He intentado a veces, pero sin éxito. Ya sabe usted que los ingleses tardamos mucho en aprender idiomas, y acabamos por no aprenderlos. Además, no puede apreciarse lo escrito en un idioma extranjero aunque se conozcan sus palabras. A las palabras no basta conocerlas, hay que tratarlas en la intimidad. Yo llamo yo eco. Hay palabras perfumadas con recuerdos, con evocaciones, con puerilidades, con matices que sólo pueden conocerse tras íntima comunicación con el alma de un pueblo. Los ingleses muchas veces no pueden comprender bien el lenguaje de los americanos. En fin, quien sabe si algún día no será capaz de emitir juicios críticos acerca de la literatura española, aunque no creo. Mi espíritu no tiene la tournure del aprendiz de idiomas. Aprender francés me costó un día en mi marido me corrigió no sé qué giro, y Marcel Proust le objetó: "Déjala, no ves que está colonizando la lengua."

—¿Quería usted decirme algo de España, como país?

—Me gustaría contarle de España como pueblo. Yo he vivido mucho tiempo en España. Admiro enormemente a los campesinos de Castilla. Son verdaderos aristócratas; su grandeza no deriva de ficción ni creación legal alguna, emana en todo momento de ellos mismos.

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.

—Usted no se ha fijado—me responde ella, sonriendo—que siempre se equivoca uno, siempre que se pierde uno en España se encuentra en lugares de inesperrada belleza...

—¿Y la tierra?—pregunto.



\_\_\_\_\_







El rey seguía cazando y componiendo sus relojes, la corte seguía

rigando, el rico exprimiendo al pobre, los campesinos trabajando penando y amasando rencor... los hombres hablaban... comprendiendo que no hacían sino hablar y que todo eran palabras. Todo se podía decir, pero creerse que nada podía acontecer." (Wells, Esqueña de la Historia).

Aconteció al fin. Al pretender

los 621 representantes del Estado  
lano (parte popular de los Esta-  
Generales) porque osaba pro-  
poner ideas lesivas a las prerro-  
gativas de la majestad, el pueblo  
de París se amotinaba. Atacada y  
tomada la Bastilla el 14 de julio  
de 1789 nada ya pudo detener  
la revolución precipitada por la  
intemperancia de la corte.

La pugna fue pues entre el pueblo que defendía sus derechos a laborar en la obra de gobierno y la realeza absoluta que no admitía valladar a su capricho.

La Bastilla era el símbolo de la tiranía. La Bastilla cayó, pero la tiranía subsiste.

Aunque ha evolucionado. También la tiranía evoluciona, y ahí

Mientras la bárbara e insensata  
despreocupación de los poderosos  
produjeron el hambre y la miseria  
pudo confiarse en que sobrepasa-  
do el límite del sufrimiento hu-  
mano, el hombre, hecho fiera, se  
revolvería contra sus verdugos, y  
así sucedió, y así ha sucedido mu-  
chas veces.

Pero cuando sin cambiar básica-

dependencia inerte del hombre se le permite sin embargo atender a sus más apremiantes necesidades, destruyendo su libertad, pero dándole lo preciso para anular en él su instinto combativo, habremos llegado a la tiranía moderna tal como se practica en las naciones más adelantadas.

En ellas se alega que nadie tie-

No hay libertad (derecho y obligación de cooperar al trabajo desde la infancia) y aunque la servidumbre (trabajo forzoso) sea el único medio de vida, sin embargo, el obrero trabajó previamente, persiguiendo como no lo reconoce el derecho que al trabajo, se sigue que no existió el derecho a la vida. No hay pues libertad.

en épocas anteriores, moralmente es servidumbre aun.

Pero como son infinitos los que sólo perciben la servidumbre cuando viene acompañada del dolor físico, mientras éste no llegue no protestarán.

Por eso se yerguen imponentes retadoras, las Bastillas modernas

**La Asociación Nacionalista conmemora el aniversario de José de Diego**

niños de los cuéclios 16 del corriente julio, en el décimo aniversario de la muerte de don José de Diego, paladín de la independencia de Puerto Rico, y fogoso precursor de Unión y Artillana, conocido por toda Hispano América como el caballero de la raza.

Para el acto, que habrá de desarrollarse sencillamente, no con ci-

la juventud nacionalista que auspiciaba este movimiento presentará el descubrimiento de un templete o el retrato del prócer mientras la orquesta ejecutará la marcha fúnebre de Chopin; breves palabras de apertura por el presidente señor Erasmo Vando; homenaje al patriarca por varios poetas entre ellos René Jiménez Malaret y René Borgia.

por el señor Rafael Mariota, presidente del Centro Literario Hispano, mensaje del líder máximo del independentismo en Puerto Rico, doctor Albizu Campos y otras consideraciones por Lorenzo Piñeiro.

Tres simpáticas declamadoras recitarán "Tres Pabellones", cuadro alegórico; tendrá el discurso de clausura y terminará con su premi-

poeta puertorriqueño, licenciado Fernando Torregrosa, mimado en la época por el americano quien en toda su vida se ha distinguido como un fuerte adalid de la causa pro-independencia y actuará de maestro en las ceremonias el señor Agustín de Jesús, vicepresidente de la sociedad. Dado el motivo de la celebración teniendo en cuenta los últimos acontecimientos...

**T. Salinas ganó ayer  
el torneo**

(Continuación de la 5a. pág.)  
bió una soberbia calidad de te-  
caracterizada por la admirable li-  
bilidad de Salinas al pie de la m-  
y la muy eficaz defensa de su  
versario español. Romero empe-  
gando tres "games" consecuti-  
pero Salinas logró igualar a tri-  
Romero, sin embargo, volvió a  
acontecía de 5.3 y, en el nové-

"game" estaba a un punto de victoria cuando Salinas, después de una determinación de tarfe, consiguió adjudicarse el "game" igualar a 5, sucediéndose después momentos de gran excitación igualados a 6, 7 y 8, cuando Salinas disparó sus últimos cartuchos y adjudicó la victoria.

Antes de comenzar el partido, el juez, señor E. B. Paul, dijo:

que, Aurora Silva y Margarita Lleras felicitaron a los jugadores les desearon mucha suerte.

Entre las familias presentes contrábanse la de Salinas, de J. Romero, de H. Ortega, de L. Prada de T. Siellero, de P. Fernández, R. de Armas, de Fe Colón, las señoras Elvira A. Arbeláez, Cita Helen Boeten, Conchita y Blanca.

men Jurbe, los señores Carlos  
yo Delgado, Luis Núñez, presi-  
del Club Esperanza, Emilio  
micr, José M. Salinas, Ernesto  
mero y muchos otros.

Arbitró el señor Ernesto Kuh-  
como jueces de línea actuaron  
señores Donald Robinson y M  
net.

\_\_\_\_\_



